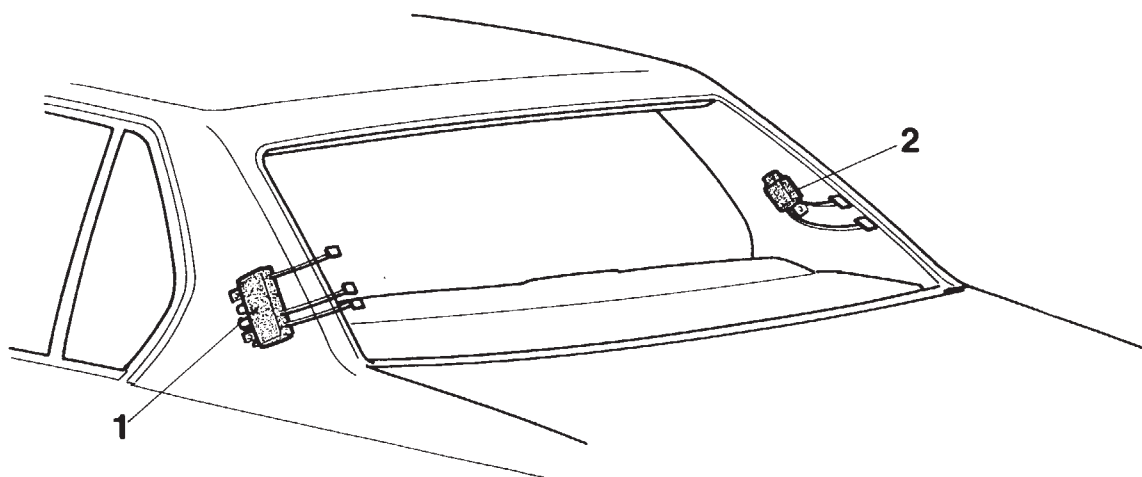


Einbauanleitung Verstärker für Antenne BMW 7er-Reihe E 32



F 32 65 386

Alle Arbeiten sind am Linkslenker-Modell dargestellt.
Bei Rechtslenker-Modellen müssen verschiedene Arbeiten spiegelbildlich durchgeführt werden.

Hinweis

Bild zeigt Verstärker ab Baujahr 01/88.

1 = Verstärker

2 = Sperrkreis

Erforderliches Werkzeug und Hilfsmittel:

¼ Zoll Umschaltknarre

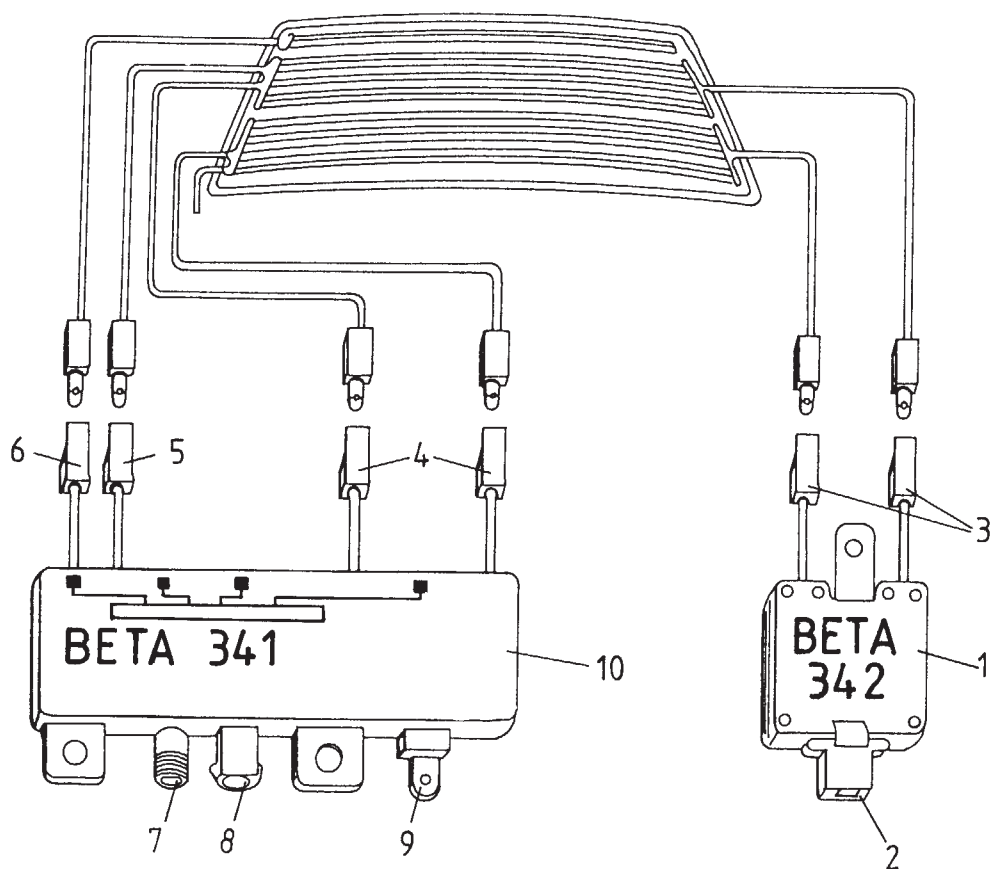
¼ Zoll Verlängerung

¼ Zoll Steckschlüsseinsatz SW 8 mm, 10 mm

Maulschlüssel SW 13 mm

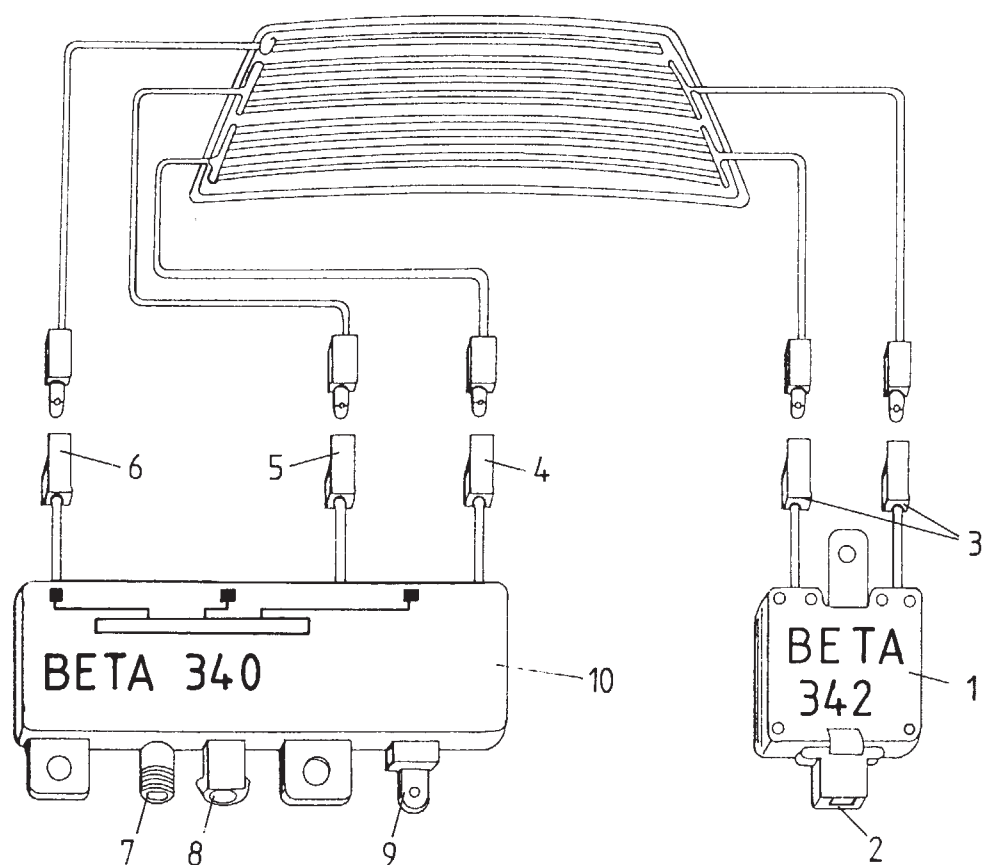
Inhaltsverzeichnis

Kapitel	Seite
1 Batterie abklemmen	5
2 Rechte und linke C-Säulenverkleidung ausbauen	5
3 Antennenverstärker einbauen	5
4 Sperrkreis einbauen	6



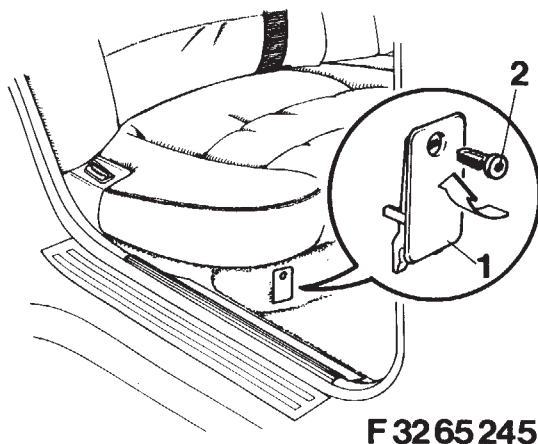
F32 65 387

- 1 Sperrkreis
- 2 Heckscheibenanschluß (braun) —
- 3 Anschluß für heizbare Heckscheibe —
- 4 Anschluß für heizbare Heckscheibe +
- 5 Anschluß für UKW
- 6 Mittelwellenanschluß
- 7 Antennenanschluß (grau)
- 8 Radioanschluß (weiß)
- 9 Heckscheibenanschluß (schwarz) +
- 10 Antennenverstärker



F 32 65 388

- 1 Sperrkreis
- 2 Heckscheibenanschluß (braun) —
- 3 Anschluß für heizbare Heckscheibe —
- 4 Anschluß für heizbare Heckscheibe +
- 5 Anschluß für UKW und heizbare Heckscheibe
- 6 Mittelwellenanschluß
- 7 Antennenanschluß (grau)
- 8 Radioanschluß (weiß)
- 9 Heckscheibenanschluß (schwarz) +
- 10 Antennenverstärker



F 3265245

1 Batterie abklemmen

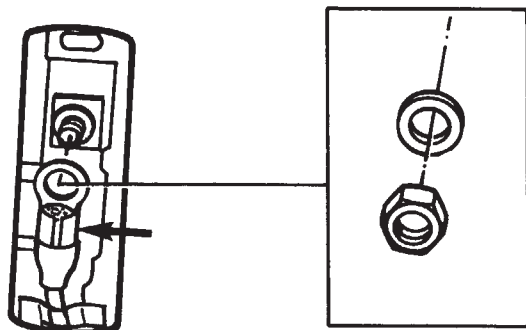
Innensechskantschraube (2) am hinteren Sitzkasten rechts unten um 90° in Pfeilrichtung verdrehen.

Abdeckung (1) abnehmen.

Achtung

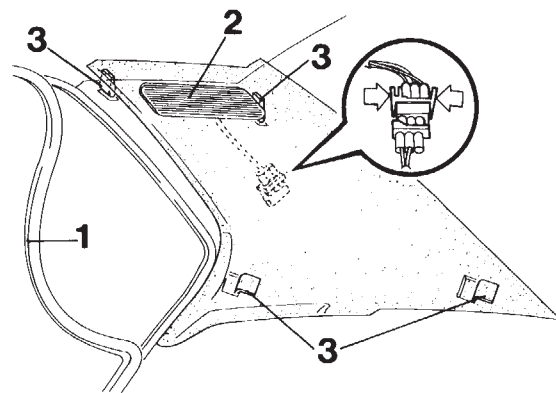
Fehlerspeicher ausdrücken.

Durch das Abklemmen der Batterie werden die Fehlerspeicher gelöscht.



F 3265246

Minuskabel (Pfeil) vom Massestützpunkt abschrauben.



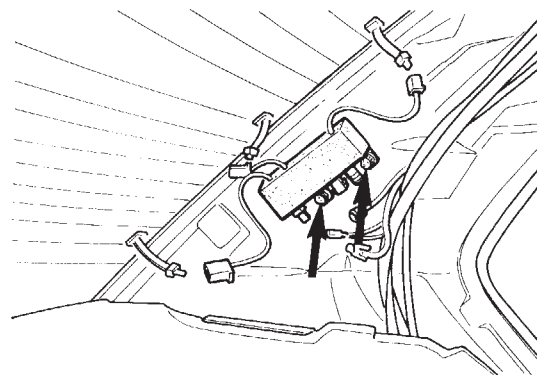
F 32 65 389

2 Rechte und linke C-Säulenverkleidung ausbauen

Kantenschutz (1) im Bereich der C-Säule abziehen.

Leuchte (2) abnehmen, C-Säulenverkleidung nach vorne aus den Halteklammern (3) ziehen und Steckverbindung für Leuchte an gekennzeichneter Stelle (Pfeile) zusammendrücken und abziehen.

C-Säulenverkleidung abnehmen.



F 34 65 041

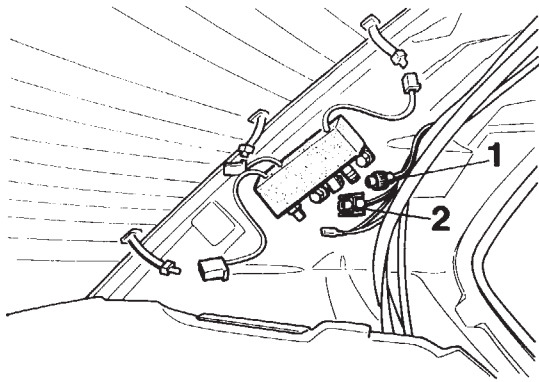
3 Antennenverstärker einbauen

Antennenverstärker mit zwei Blechschrauben (Pfeile) und mit unterlegter Zahnscheibe an der linken C-Säule befestigen.

Hinweis

Auf gute Masseverbindung achten.

Bild zeigt Verstärker ab Baujahr 01/88.

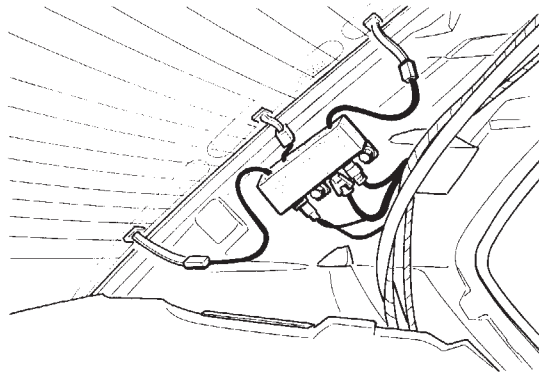


F 34 65 042

Antennenkabel mit Gewindeanschluß (1) und Radiokabel (2) sind am Hauptkabelstrang an der C-Säule zurückgebunden.

Hinweis

Bild zeigt Verstärker ab Baujahr 01/88



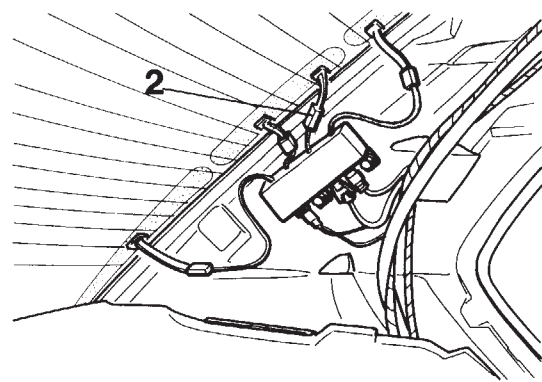
F 34 65 043

Fahrzeuge ab Baujahr 01/88

Drei Kabel lt. Zeichnung an den Antennenverstärker anschließen.

Hinweis

Die Anschlüsse sind durch ein Kabel miteinander verbunden, das beim Einbau des Antennenverstärkers abgezogen werden muß.



F 32 65 390

Fahrzeuge bis Baujahr 12/87

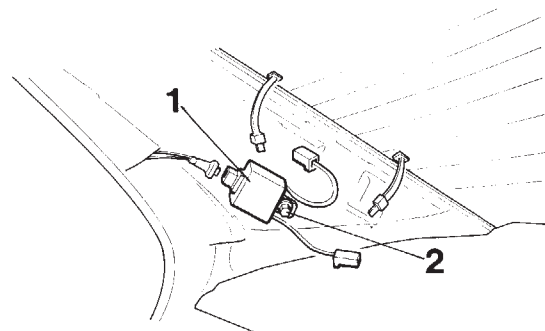
Vier Kabel lt. Zeichnung an den Antennenverstärker anschließen.

Hinweis

Die Anschlüsse sind durch ein Kabel miteinander verbunden, das beim Einbau des Antennenverstärkers abgezogen werden muß.

Achtung

Wird der Antennenverstärker (4-Kabel) gegen Antennenverstärker (3-Kabel) getauscht, muß wegen Kurzschlußgefahr der Anschluß (2) entfernt bzw. abisoliert werden.



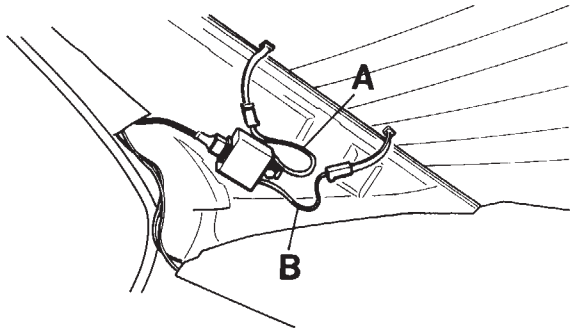
F 34 65 044

4 Sperrkreis einbauen

Sperrkreis (1) mit der Führungsnase in die rechte C-Säule einschieben und mit einer Blechschraube (2) und unterlegter Zahnscheibe befestigen.

Hinweis

Auf gute Masseverbindung achten.



F 32 65 324

A = oben
B = unten

Kabel lt. Zeichnung an den Sperrkreis anschließen.
Der Einbau der ausgebauten Teile erfolgt sinn-
gemäß in umgekehrter Reihenfolge.

Installation instructions for aerial amplifier BMW 7 Series (E 32)

F 32 65 386

Instructions and illustrations are given here for left-hand-drive cars. On right-hand-drive cars, various work stages must be carried out on the opposite side or in mirror-image fashion.

Note:

Illustration shows amplifier from year of manufacture 01/88 on.

1 = Amplifier

2 = Rejector circuit

Tools required:

Changeover ratchet (1/4 inch)

Extension (1/4 inch)

Socket wrench inserts (1/4 inch), 8 mm, 10 mm

Open-ended wrench, 13 mm

Contents

Section

1 Disconnecting the battery

2 Removing C-post trim at left and right

3 Installing aerial amplifier

4 Installing rejector circuit

F 32 65 387

Cars built up to 12/87

1 Rejector circuit

2 Rear-window connection (brown), —

3 Connection for heated rear window, —

4 Connection for heated rear window, +

5 VHF connection

6 Medium-wave connection

7 Aerial connection (grey)

8 Radio connection (white)

9 Rear-window connection (black), +

10 Aerial amplifier

F 32 65 388

Cars built from 01/88 on

1 Rejector circuit

2 Rear-window connection (brown), —

3 Connection for heated rear window, —

4 Connection for heated rear window, +

5 Connection for VHF and heated rear window

6 Medium-wave connection

7 Aerial connection (grey)

8 Radio connection (white)

9 Rear-window connection (black), +

10 Aerial amplifier

F 32 65 245

1 Disconnecting the battery

Turn Allen screw (2) at lower right-hand corner of rear seat mounting through 90 degrees.

Important:

Print out the error memory first, as error data are erased when the battery is disconnected.

F 32 65 246

Unscrew the negative lead (arrow) from the earthing point.

F 32 65 389

2 Removing C-post trim at left and right

Pull off edge protector (1) at C-post (2). Remove light (2). Pull the C-post trim forward out of retaining clips (3). Squeeze together the plug connection for the light at the point indicated (arrows) and pull off. Take off the C-post trim.

F 34 65 041

3 Installing aerial amplifier

Secure the aerial amplifier to the left-hand C-post with two self-tapping screws (arrows) and toothed washer.

Note:

Ensure that the earth connection is securely tightened. The drawing shows the amplifier for models built from 01/88 on.

F 34 65 042

The aerial cable with threaded connection (1) and radio lead (2) are tied back on the main wiring loom at the C-post.

Note:

The drawing shows the amplifier for models built from 01/88 on.

F 34 65 043

Cars built from 01/88 on:

Connect the three cables to the aerial amplifier as illustrated.

Note:

The terminals are linked by a cable which must be detached when installing the aerial amplifier.

F 32 65 390

Cars built up to 12/87:

Connect the four cables to the aerial amplifier as illustrated.

Note:

The terminals are linked by a cable which must be detached when installing the aerial amplifier.

Important

If a 4-cable amplifier is installed instead of a 3-cable amplifier, terminal (2) must be removed or insulated to eliminate the risk of a short circuit.

F 34 65 044

4 Installing rejector circuit

Push rejector circuit (1) with guide lug into the right-hand C-post and secure with a self-tapping screw and toothed washer.

Note:

Ensure that the earth connection is securely tightened.

F 32 65 324

A = top

B = bottom

Connect up the cables to the rejector circuit as illustrated.

Install the remaining parts by following the removal procedure as appropriate in the reverse order.

Notice de montage Amplificateur pour antenne, BMW série 7 / E 32

F 32 65 386

Les travaux sont illustrés et décrits pour le modèle à direction à gauche. Pour une installation sur les modèles à direction à droite, certaines opérations seront à effectuer symétriquement.

Remarque:

L'illustration représente l'ampli à partir de 01/88.

1 = Ampli

2 = Circuit bouchon

Outils et ingrédients requis:

Clé à cliquet réversible 1/4"

Allonge 1/4"

Embout de clé à douille 1/4" — 8 mm, 10 mm

Clé à fourche 13 mm

Sommaire

Titre

- 1 Débranchement de la batterie
- 2 Dépose du revêtement des montants arrière C à gauche et à droite
- 3 Installation de l'ampli d'antenne
- 4 Installation du circuit bouchon

F 32 65 387

Voitures jusqu'à 12/87

- 1 Circuit bouchon
- 2 Raccordement vitre arrière chauffable (marron) —
- 3 Prise vitre arrière chauffable —
- 4 Prise vitre arrière chauffable +
- 5 Prise pour FM
- 6 Prise pour OM
- 7 Prise d'antenne (gris)
- 8 Prise pour autoradio (blanc)
- 9 Raccordement vitre arrière chauffable (noir) +
- 10 Ampli d'antenne

F 32 65 388

Voitures depuis 01/88

- 1 Circuit bouchon
- 2 Raccordement vitre arrière chauffable (marron) —
- 3 Prise vitre arrière chauffable —
- 4 Prise vitre arrière chauffable +
- 5 Prise pour FM et vitre arrière chauffable
- 6 Prise pour OM
- 7 Prise d'antenne (gris)
- 8 Prise pour autoradio (blanc)
- 9 Raccordement vitre arrière chauffable (noir) +
- 10 Ampli d'antenne

F 32 65 245

1 Débranchement de la batterie

Tourner sur 90° dans le sens de la flèche la vis à six pans creux (2) en bas à droite du caisson de la banquette arrière et déposer le couvercle (1).

Attention:

Effectuer l'édition sur imprimante du contenu de la mémoire des défauts.

Le contenu de la mémoire des défauts est effacé (perdu) au moment du débranchement de la batterie.

F 32 65 246

Dévisser le câble négatif (flèche) du point de mise à la masse.

F 32 65 389

2 Dépose du revêtement de montants arrière C à gauche et à droite

Détacher le profilé de protection de bordure (1) au niveau du montant de custode C.

Déposer la lampe (2), tirer le revêtement du montant C vers l'avant hors des agrafes de retenue (3). Comprimer le connecteur enfichable pour la lampe à l'endroit indiqué (flèches) et séparer les deux parties.

Déposer le revêtement du montant arrière C.

F 34 65 041

3 Installation de l'ampli d'antenne

Fixer l'ampli d'antenne avec deux vis à tôle (flèches) et rondelles crantées sous-jacentes sur le montant arrière C de gauche.

Remarque:

Assurer une bonne liaison à la masse.

L'illustration montre l'ampli depuis 01.88.

F 34 65 042

Le câble d'antenne avec le raccord fileté (1) et le câble d'autoradio (2) sont rattachés en attente sur le faisceau principal de câble contre le montant arrière C.

Remarque:

L'illustration montre l'ampli depuis 01.88.

F 34 65 043

Voitures depuis 01/88

Raccorder trois câbles sur l'ampli d'antenne comme le montre le croquis.

Remarque:

Les raccords sont réunis les uns aux autres par un câble qui doit être détaché lors de l'installation de l'ampli d'antenne.

F 32 65 390

Voitures jusqu'à 12/87

Raccorder quatre câbles sur l'ampli d'antenne comme le montre le croquis.

Remarque:

Les raccords sont réunis les uns aux autres par un câble qui doit être détaché lors de l'installation de l'ampli d'antenne.

Attention:

Si l'on remplace l'ampli "4 câbles" par l'ampli "3 câbles", il faudra enlever ou isoler la prise (2) à cause du risque de court-circuit.

F 34 65 044

4 Installation du circuit bouchon

Engager le circuit bouchon (1) avec l'ergot de guidage dans le montant arrière C de droite puis le fixer par une vis à tôle (2) avec rondelle crantée sous-jacente.

Remarque:

Assurer une bonne liaison à la masse.

F 32 65 324

A = en haut

B = en bas

Raccorder les câbles au circuit bouchon comme le montre le croquis.

La repose des pièces déposées s'effectue logiquement dans l'ordre inverse de la dépose.

Instrucciones de montaje: Amplificador de antena BMW Serie 7 E 32

F 32 65 386

Todos los trabajos están representados en el modelo con volante a la izquierda. Para modelos con volante a la derecha hay que realizar diversos trabajos simétricamente.

Nota

La figura muestra la antena a partir de modelos 01/88.

1 = Amplificador

2 = Circuito de bloqueo

Herramienta y medios auxiliares necesarios:

Carraca reversible de 1/4 pulgada

Prolongador 1/4 pulgada

Llave de vaso 1/4 pulgada e/c 8 mm, 10 mm

Llave fija e/c 13 mm

Índice

Capítulo

1 Desconectar la batería

2 Desmontar el revestimiento del montante C a izquierda y derecha

3 Montar el amplificador de antena

4 Montar el circuito de bloqueo

F 32 65 387

Coches hasta modelo 12/87

1 Circuito de bloqueo

2 Conexión luneta trasera (marrón) —

3 Conexión para luneta térmica trasera —

4 Conexión para luneta térmica trasera +

5 Conexión para FM

6 Conexión para onda media

7 Conexión de antena (gris)

8 Conexión de radio (blanca)

9 Conexión luneta trasera (negra) +

10 Amplificador de antena

F 32 65 388

Coches desde modelo 01/88

1 Circuito de bloqueo

2 Conexión luneta trasera (marrón) —

3 Conexión para luneta térmica trasera —

4 Conexión para luneta térmica trasera +

5 Conexión para FM y luneta térmica trasera

6 Conexión para onda media

7 Conexión de antena (gris)

8 Conexión de radio (blanca)

9 Conexión luneta trasera (negra) +

10 Amplificador de antena

F 32 65 245

1 Desconectar la batería

Girar por 90° en dirección de la flecha el tornillo de hexágono interior (2) en la caja de asiento posterior, lado derecho inferior.

Retirar la cubierta (1).

Atención

Imprimir el contenido de la memoria de anomalías.

Al ser desconectada la batería se borra la memoria de anomalías.

F 32 65 246

Destornillar el cable negativo (flecha) del punto de apoyo de masa.

F 32 65 389

2 Desmontar el revestimiento del montante C a izquierda y derecha

Desprender la cantonera (1) en la zona del montante C. Quitar la lámpara (2), tirar del revestimiento del montante C hacia delante extrayéndolo de las grapas (3), comprimir el conector para la luz en la zona que marca la figura (flechas) y desacoplarlo.

Retirar el revestimiento del montante C.

F 34 65 041

3 Montar el amplificador de antena

Fijar el amplificador de antena con dos tornillos para chapa (flechas) y arandela dentada intercalada, al montante C izquierdo.

Nota

Obsérvese que exista buen contacto con masa.

La figura muestra el amplificador a partir de los modelos 01/88.

F 34 65 042

El cable de antena con conexión a rosca (1) y cable de radio (2) van ligados, en disposición retraída, al tramo de cables principal en el montante C.

Nota

La figura muestra el amplificador a partir de modelos 01/88.

F 34 65 043

Coches a partir de modelo 01/88

Conectar al amplificador de antena tres cables según muestra el dibujo.

Nota

Los contactos están interconectados por medio de un cable que debe desconectarse al montar el amplificador de antena.

F 32 65 390

Coches hasta modelo 12/87

Conectar al amplificador de antena cuatro cables según muestra el dibujo.

Nota

Los contactos están interconectados por medio de un cable que debe desconectarse al montar el amplificador de antena.

Atención

Si se cambia el amplificador de antena (4 cables) por el de 3 cables, hay que retirar o aislar el contacto (2) para evitar el riesgo de cortocircuito.

F 34 65 044

4 Montar el circuito de bloqueo

Insertar el circuito de bloqueo (1) con el saliente guía en el montante C derecho y fijarlo con un tornillo para chapa (2), intercalando arandela dentada.

Nota

Obsérvese que se establezca buen contacto con masa.

F 32 65 324

A = arriba

B = abajo

Conectar los cables al circuito de bloqueo según muestra el dibujo.

El montaje de las piezas que fueron desmontadas se realiza en orden inverso a su desmontaje.

Istruzioni per il montaggio dell'amplificatore per antenna BMW Serie 7 E 32

F 32 65 386

Tutti i lavori sono raffigurati sul modello guida sinistra. Nei modelli guida destra diverse operazioni andranno eseguite specularmente.

Avvertenza

Il disegno rappresenta l'amplificatore a partire dall'anno di costruzione 01/88.

1 = Amplificatore

2 = Circuito soppressore

Attrezzi e materiali necessari:

trapano a cricco reversibile da 1/4 di pollice
prolunga da 1/4 di pollice
inserto per chiave a tubo da 1/4 di pollice, 8 mm, 10 mm
chiave fissa da 13 mm

Indice

Capitolo

- 1 Scollegamento della batteria
- 2 Smontaggio del rivestimento montante posteriore destro e sinistro
- 3 Montaggio dell'amplificatore per antenna
- 4 Montaggio del circuito soppressore

F 32 65 387

Vetture fino all'anno di costruzione 12/87

- 1 Circuito soppressore
- 2 Attacco lunotto posteriore (marrone) —
- 3 Attacco per lunotto termico —
- 4 Attacco per lunotto termico +
- 5 Attacco per FM
- 6 Attacco per onde medie
- 7 Attacco antenna (grigio)
- 8 Attacco radio (bianco)
- 9 Attacco lunotto posteriore (nero) +
- 10 Amplificatore per antenna

F 32 65 388

Vetture a partire dall'anno di costruzione 01/88

- 1 Circuito soppressore
- 2 Attacco lunotto posteriore (marrone) —
- 3 Attacco per lunotto termico —
- 4 Attacco per lunotto termico +
- 5 Attacco per FM e lunotto termico
- 6 Attacco per onde medie
- 7 Attacco antenna (grigio)
- 8 Attacco radio (bianco)
- 9 Attacco lunotto posteriore (nero) +
- 10 Amplificatore per antenna

F 32 65 245

1. Scollegamento della batteria

Ruotare di 90° nella direzione della freccia la vite a brugola (2) nella parte destra del cassone del sedile posteriore.

Togliere la copertura (1).

Attenzione

Far stampare le memorie dei difetti.

Scollegando la batteria le memorie dei difetti vengono cancellate.

F 32 65 246

Svitare il cavo negativo (freccia) dal punto di massa.

F 32 65 389

2. Smontaggio del rivestimento montante posteriore destro e sinistro

Sfilare il paraspigoli (1) nella zona del montante posteriore.

Togliere la luce (2), tirare fuori in avanti il rivestimento del montante posteriore dalle graffe di ritegno (3); comprimere nel punto segnato (freccie) la spina di collegamento della luce e sfilarla.

Togliere il rivestimento del montante posteriore.

F 34 65 041

3. Montaggio dell'amplificatore per antenna

Fissare l'amplificatore per antenna con due viti Parker (freccie) e rosetta dentata al montante posteriore sinistro.

Avvertenza

Far attenzione che il collegamento a massa sia corretto. La figura rappresenta l'amplificatore a partire dall'anno di costruzione 01/88.

F 34 65 042

Il cavo dell'antenna con attacco filettato (1) e il cavo della radio (2) sono legati indietro nel cablaggio principale sul montante posteriore.

Avvertenza

La figura rappresenta l'amplificatore a partire dall'anno di costruzione 01/88.

F 34 65 043

Vetture a partire dall'anno di costruzione 01/88

Collegare i tre cavi all'amplificatore per antenna come indicato nel disegno.

Avvertenza Gli attacchi sono collegati fra loro tramite un cavo che occorre sfilare quando si monta l'amplificatore per antenna.

F 32 65 390

Vetture fino all'anno di costruzione 12/87

Collegare i quattro cavi all'amplificatore per antenna come indicato nel disegno.

Avvertenza

Gli attacchi sono collegati fra loro tramite un cavo che occorre sfilare quando si monta l'amplificatore per antenna.

Attenzione

Se l'amplificatore per antenna a 4 cavi viene sostituito con quello a 3 cavi, per via del pericolo di cortocircuito è necessario togliere oppure isolare l'attacco (2).

F 34 65 044

4. Montaggio del circuito soppressore

Infilare il circuito soppressore (1) con il nasello di guida nel montante posteriore destro e fissarlo mediante una vite Parker (2) e rosetta dentata.

Avvertenza

Far attenzione che il collegamento a massa sia corretto.

F 32 65 324

A = in alto

B = in basso

Collegare i cavi al circuito soppressore come indicato nel disegno.

Il rimontaggio delle parti smontate si effettua, ovviamente, nell'ordine inverso allo smontaggio.

Monteringsanvisning: Antennförstärkare BMW 7-serien E 32

F 32 65 386

Alla arbeten visas på en vänsterstyrd modell.
Hos högerstyrda bilar måste vissa arbeten utföras spegelvänt.

OBS: Bilden visar förstärkaren fr o m modellår 01/88.

- 1 = förstärkare
- 2 = spärrets

Erforderliga verktyg och hjälpmedel:

- 1/4 tum spärrets
- 1/4 tum förlängning
- 1/4 tum hylsnyckelinsats nyckelvidd 8 mm, 10 mm
- Skruvnyckel nyckelvidd 13 mm

Innehållsförteckning

Kapitel

- 1 Lossning av batteriet
- 2 Demontering av högra och vänstra C-stolpsklädseln
- 3 Montering av antennförstärkaren
- 4 Montering av spärrets

F 32 65 387

Bilar fr o m modellår 12/87

- 1 Spärrets
- 2 Bakruteanslutning (brun) —
- 3 Anslutning för el-bakruta —
- 4 Anslutning för el-bakruta +
- 5 Anslutning för UKV
- 6 Mellanvågsanslutning
- 7 Antennanslutning (grå)
- 8 Radioanslutning (vit)
- 9 Bakruteanslutning (svart) +
- 10 Antennförstärkare

F 32 65 388

Bilar fr o m modellår 01/88

- 1 Spärrets
- 2 Bakruteanslutning (brun) —
- 3 Anslutning för el-bakruta —
- 4 Anslutning för el-bakruta +
- 5 Anslutning för UKV och el-bakruta
- 6 Mellanvågsanslutning
- 7 Antennanslutning (grå)
- 8 Radioanslutning (vit)
- 9 Bakruteanslutning (svart) +
- 10 Antennförstärkare

F 32 65 245

1 Lossning av batteriet

Vrid insexskruven (2) nedtill till höger på baksätet 90° i pilriktningen.

Ta bort avtäckningen (1).

OBS: Skriv ut alla felminnen.

När batteriet lossas släcks felminnena.

F 32 65 246

Skruva av minuskabeln (pil) från jordstödpunkten.

F 32 65 389

2 Demontering av högra och vänstra C-stolpsklädseln

Dra av kantskyddet (1) vid C-stolpen.

Ta bort lampan (2), dra ut C-stolpsklädseln framåt ur fästklammerna (3), tryck ihop stickanslutningen för lampan på det markerade stället (pilar) och dra av den.

Ta bort C-stolpsklädseln.

F 34 65 041

3 Montering av antennförstärkaren

Fäst antennförstärkaren med två plåtskruvar (pilar) och kuggbricka på vänstra C-stolpen.

OBS:

Kontrollera att det finns god jordförbindelse.

Bilden visar förstärkaren fr o m modellår 01/88.

F 34 65 042

Antennkabeln med gängad anslutning (1) och radiokabeln (2) är tillbakabundna på huvudkabelstammen på C-stolpen.

OBS:

Bilden visar förstärkaren fr o m modellår 01/88.

F 34 65 043

Bilar fr o m modellår 01/88

Anslut tre kablar enligt ritningen på antennförstärkaren.

OBS:

Anslutningarna är förbundna med varandra genom en kabel som, vid montering av antennförstärkaren, måste dras av.

F 32 65 390

Bilar fr o m modellår 12/87

Anslut fyra kablar enligt ritningen på antennförstärkaren.

OBS:

Anslutningarna är förbundna med varandra genom en kabel som, vid montering av antennförstärkaren, måste dras av.

OBS:

Om antennförstärkaren (4 kablar) byts ut mot antennförstärkaren (3 kablar), måste anslutningen (2), på grund av kortslutningsrisken, avlägsnas resp avisoleras.

F 34 65 044

4 Montering av spärrets

Skjut in spärrets (1) med styrklacken i högra C-stolpen och fäst den med en plåtskruv (2) och kuggbricka.

OBS:

Kontrollera att det finns god jordförbindelse.

F 32 65 324

A = uppe

B = nere

Anslut kabeln enligt ritningen på spärrets.

Montering av demonterade delar sker i omvänd ordningsföljd.

Montagehandleiding antenneversterker BMW 7-serie E 32

F 32 65 386

Alle werkzaamheden zijn beschreven voor een auto met links stuur.

Bij een auto met rechts stuur moeten diverse werkzaamheden in spiegelbeeld worden uitgevoerd.

Opmerking

De afbeelding toont de versterker vanaf bouwjaar 01/88.

1 = Versterker

2 = Spercircuit

Benodigd gereedschap en hulpmiddelen:

1/4 Inch ratel

1/4 Inch verlengstuk

1/4 Inch dopsleutel 8 mm, 10 mm

Steeksleutel 13 mm

Inhoud

Hoofdstuk

1 Accukabels losmaken

2 Bekleding van achterstijl, rechts en links, verwijderen

3 Antenneversterker monteren

4 Spercircuit monteren

F 32 65 387

Auto's tot en met bouwjaar 12/87

1 Spercircuit

2 Aansluiting achterraut (bruin) —

3 Aansluiting achterrautverwarming —

4 Aansluiting achterrautverwarming +

5 Aansluiting voor FM

6 Aansluiting middengolf

7 Aansluiting antenne (grijs)

8 Aansluiting radio (wit)

9 Aansluiting achterraut (zwart) +

10 Antenneversterker

F 32 65 388

Auto's vanaf bouwjaar 01/88

1 Spercircuit

2 Aansluiting achterraut (bruin) —

3 Aansluiting voor achterrautverwarming —

4 Aansluiting voor achterrautverwarming +

5 Aansluiting voor FM en achterrautverwarming

6 Aansluiting middengolf

7 Aansluiting antenne (grijs)

8 Aansluiting radio (wit)

9 Aansluiting achterraut (zwart)

10 Antenneversterker

F 32 65 245

1 Massakabel van accu losmaken

Draai de inbusbout (2) rechtsonder de achterbank 90° en verwijder de afdekking (1).

Attentie

Print de storingsgeheugens uit.

Door het losmaken van de accukabel worden de storingsgeheugens gewist.

F 32 65 246

Maak de massakabel (pijl) los.

F 32 65 389

2 Bekleding van achterstijl, rechts en links, verwijderen

Trek de stootrand (1) bij de achterstijl los.

Verwijder de verlichting (2).

Trek de bekleding naar voren uit de klemmen (3) en druk de stekkerverbinding van de verlichting op het aangegeven punt (pijlen) samen en trek de stekker los.

Verwijder de bekleding.

F 34 65 041

3 Antenneversterker monteren

Zet de antenneversterker met twee plaatschroeven (pijlen) en getande ringen vast op de achterste dakstijl, links.

Opmerking

Let op een goede massaverbinding.

De afbeelding toont de antenneversterker vanaf bouwjaar 01/88.

F 34 65 042

De antennekabel met de draadbus (1) en de radiokabel (2) zijn op de hoofddraadbundel bij de C-stijl teruggebonden.

Opmerking De afbeelding toont de antenneversterker vanaf bouwjaar 01/88.

F 34 65 043

Auto's vanaf bouwjaar 01/88

Sluit de drie draden overeenkomstig de afbeelding op de antenneversterker aan.

Opmerking

De aansluitingen zijn door een draad met elkaar verbonden, die bij het monteren van een antenneversterker moet worden losgetrokken.

F 32 65 390

Auto's t/m bouwjaar 12/87

Sluit de vier draden overeenkomstig de afbeelding op de versterker aan.

Opmerking

De aansluitingen zijn door een draad met elkaar verbonden, die bij het monteren van een antenneversterker moet worden losgetrokken.

Attentie

Als een antenneversterker (4 draden) wordt vervangen door een antenneversterker met drie draden, moet aansluiting 2 worden verwijderd of geïsoleerd teneinde kortsluiting te voorkomen.

F 34 65 044

4 Spercircuit monteren

Schuil het spercircuit (1) met de geleidenok in de dakstijl, rechtsachter en zet hem met een plaatschroef (2) en een getande ring vast.

Opmerking

Let op een goede massaverbinding.

F 32 65 324

A = Boven

B = Onder

Sluit de bedrading aan op het spercircuit zoals in de afbeelding is weergegeven.

De montage van verwijderde onderdelen geschiedt in omgekeerde volgorde van demontage.

Instrução de montagem para o amplificador de antena BMW Serie 7 E 32

F 32 65 386

Todas as intervenções referem-se ao modelo com volante à esquerda.

Nos modelos com volante à direita, os diversos trabalhos serão efectuados segundo a imagem oposta.

Nota

A ilustração representa um amplificador do modelo 01/88.

1 = Amplificador

2 = Circuito de bloqueio

Ferramental necessário e meios auxiliares:

Roquete reversível de 1/4 polegada

Extensão de 1/4 polegada

Chave de caixal de 1/4 polegada, SW 8 mm, 10 mm

Chave de bocas SW 13 mm

Índice de matérias

Capítulo

1 Desconexão da bateria

2 Desmontagem dos revestimento direito e esquerdo da coluna C

3 Instalação do amplificador de antena

4 Instalação do circuito de bloqueio

F 32 65 387

Veículos até modelos 12/87

1 Circuito de bloqueio

2 Conexão (castanho) — do vidro traseiro

3 Conexão — para vidro traseiro aquecível

4 Conexão + para vidro traseiro aquecível

5 Conexão para ondas ultracurtas

6 Conexão para ondas médias

7 Conexão da antena (cinzento)

8 Conexão ao rádio (branco) +

9 Conexão (preto) + do vidro traseiro

10 Amplificador da antena

F 32 65 388

Veículos até modelos 01/88

1 Circuito de bloqueio

2 Conexão (castanho) — do vidro traseiro

3 Conexão — para vidro traseiro aquecível

4 Conexão + para vidro traseiro aquecível

5 Conexão para ondas ultracurtas e vidro traseiro aquecível

6 Conexão para ondas médias

7 Conexão da antena (cinzento)

8 Conexão ao rádio (branco) +

9 Conexão (preto) + do vidro traseiro

10 Amplificador da antena

F 32 65 245

1 Desconexão da bateria

Girar de 90° e no sentido da seta o parafuso de sextavado interno (2) à direita da caixa do assento traseiro.

Retirar a tampa (1).

Atenção

Fazer imprimir a lista de erros.

A desconexão da bateria provoca o cancelamento total da memória de erros.

F 32 65 246

Desenroscar do ponto de apoio à massa o cabo do negativo (seta).

F 32 65 389

2 Desmontagem dos revestimentos da coluna C direito e esquerdo

Na zona da coluna C (2), retirar o guarda-cantos (1).

Remover a lâmpada (2). Extrair o revestimento da coluna C de seus grampos de retenção (3) e no local assinalado (setas) comprimir e retirar a ficha de conexão de lâmpada.

Destacar o revestimento da coluna C.

F 34 65 041

3 Instalação do amplificador de antena

Com dois parafusos para metal (setas) e arruela de aperto de dentes internos, fixar o amplificador de antena à coluna C da esquerda.

Nota

Cuidar de uma boa ligação à massa.

A ilustração representa um amplificador a partir do modelo 01/88.

F 34 65 042

O cabo de antena com união roscada (1) bem como o cabo para o rádio (2) estão dobrados para trás no ramal de cabos na coluna C.

Nota

A ilustração representa um amplificador a partir do modelo 01/88.

F 34 65 043

Veículos a partir do modelo 01/88

Conforme ilustrado no desenho, ligar três cabos ao amplificador de antena.

Nota

As ligações estão unidas umas às outras por meio de um cabo que deverá ser removido no momento da instalação do amplificador da antena.

F 32 65 390

Veículos a partir do modelo 12/87

Conforme ilustrado no desenho, ligar quatro cabos ao amplificador de antena.

Nota

As ligações estão unidas umas às outras por meio de um cabo que deverá ser removido no momento da instalação do amplificador da antena.

Atenção

Substituindo o amplificador de antena (de 4 cabos) pelo amplificador de antena (de 3 cabos), remover ou isolar a conexão (2) devido a perigo de curto-circuito.

F 34 65 044

4 Instalação do circuito de bloqueio

Inserir o circuito de bloqueio (1) com sua unha de guia na coluna direita C e fixar o mesmo com um parafuso para metal (2) e arruela de aperto de dentes internos.

Nota

Cuidar de uma boa ligação à massa.

F 32 65 324

A = em cima

B = em baixo

Ligar o cabo ao circuito de bloqueio conforme ilustrado no desenho.

Realizar a montagem das partes desmontadas na ordem inversa da desmontagem.